

CONSIGLIO REGIONALE
DELLA REGIONE AUTONOMA
TRENTINO ALTO ADIGE



REGIONALRAT
DER AUTONOMEN REGION
TRENTINO SÜDTIROL

**DECRETO DEL PRESIDENTE
DEL CONSIGLIO REGIONALE**

**DEKRET DES PRÄSIDENTEN
DES REGIONALRATS**

OGGETTO: Determinazione della contribuzione per la Previdenza complementare a carico del Consiglio regionale, a termini dell'art. 5 della legge regionale 11 luglio 2014, n. 5 - Anno 2022 - Decreto d'urgenza.

BETREFF: Festlegung der Beitragszahlung für die Ergänzungsvorsorge zu Lasten des Regionalrates gemäß Art. 5 des Regionalgesetzes Nr. 5 vom 11. Juli 2014 - Jahr 2022 - Dringlichkeitsdekret.

IL PRESIDENTE

DER PRÄSIDENT

Vista la legge regionale 11 luglio 2014, n. 5 concernente "Modifiche alla legge regionale 26 febbraio 1995, n. 2", che all'art. 5 prevede la soppressione del trattamento economico a carattere previdenziale ed il versamento della contribuzione a favore della Previdenza complementare per i Consiglieri in carica;

Nach Einsicht in das Regionalgesetz Nr. 5 vom 11. Juli 2014 „Abänderungen zum Regionalgesetz Nr. 2 vom 26. Februar 1995“, das im Art. 5 für die amtierenden Abgeordneten die Abschaffung der Vorsorgebehandlung und die Einzahlung der Beitragszahlung zugunsten der Ergänzungsvorsorge vorsieht;

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 10 dicembre 2014, n. 97, con la quale si è provveduto all'attivazione dei versamenti della contribuzione trattenuta ai Consiglieri nei fondi di Previdenza complementare indicati, che avviene con periodicità trimestrale;

Nach Einsicht in den Beschluss Nr. 97 vom 10. Dezember 2014, mit dem die Einzahlung der Beitragszahlung zugunsten der Ergänzungsvorsorge der Regionalratsabgeordneten in den jeweiligen Zusatzrentenfonds, die vierteljährlich erfolgt, verfügt wurde;

Preso atto, che ai sensi dell'art. 5 della legge regionale 11 luglio 2014, n. 5, all'indennità consiliare spettante a ciascun consigliere, con esclusione di qualsiasi indennità di funzione o accessoria, viene applicata la trattenuta obbligatoria del 8,80 per cento a sostegno della rispettiva previdenza complementare unitamente alla contribuzione a carico del Consiglio regionale, fissata nella misura massima del 24,20 per cento;

Festgestellt, dass gemäß Art. 5 des Regionalgesetzes Nr. 5 vom 11. Juli 2014, von der Aufwandsentschädigung, die allen Regionalratsabgeordneten zusteht, unter Ausschluss jeglicher weiteren Amts- oder Zusatzentschädigung, ein verpflichtender Abzug von 8,80 Prozent zugunsten der jeweiligen Ergänzungsvorsorge zusammen mit der Beitragszahlung zu Lasten des Regionalrates, die im Höchstausmaß von 24,20 Prozent festgesetzt ist, erhoben wird;

Preso atto, inoltre, che la contribuzione a carico del Consiglio regionale non spetta ai Consiglieri titolari di pensione diretta e si riduce, fino alla misura minima del 12 per cento in funzione della corrispondente contribuzione figurativa già a carico dell'Ente previdenziale di appartenenza per i Consiglieri che siano lavoratori dipendenti privati o

Hervorgehoben, dass die Beitragszahlung zu Lasten des Regionalrates den Abgeordneten, die Inhaber einer direkten Rente sind, nicht zusteht und für die lohnabhängigen Arbeitnehmer bis zum Mindestausmaß von 12 Prozent im Verhältnis zur entsprechenden figurativen Beitragszahlung gekürzt wird, die bereits zu

pubblici, nonché per i non lavoratori dipendenti in funzione della quota di contribuzione previdenziale versata autonomamente alla rispettiva Cassa o Ente di appartenenza;

Tenuto conto che si è proceduto alla determinazione della contribuzione a carico del Consiglio regionale sia con riferimento alla verifica delle percentuali di contribuzione figurativa a carico dell'Ente previdenziale di appartenenza dei lavoratori dipendenti sia mediante la richiesta ai Consiglieri interessati degli importi versati autonomamente alle Casse o Enti previdenziali di appartenenza;

Visto l'allegato A) al presente provvedimento, di cui costituisce parte integrante e sostanziale, indicante, per l'anno 2022, l'importo spettante ai componenti del Consiglio regionale a titolo di contribuzione a carico del Consiglio, ai sensi dell'art. 5 della legge regionale 11 luglio 2014, n. 5;

Preso atto che l'impegno complessivo relativo alla Previdenza complementare, quota a carico del Consiglio regionale, per l'anno 2022, ammonta a lordi euro 1.515.891,39;

Visto il decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 (Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli Enti Locali e dei loro organismi, a norma degli articoli 1 e 2 della legge 5 maggio 2009, n. 42) e successive modificazioni;

Visto il Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 31 luglio 2018, n. 370 e successive modificazioni;

Visto il bilancio finanziario gestionale per gli anni 2023-2024-2025, approvato dall'Ufficio di Presidenza con deliberazione 22 dicembre 2022, n. 61 e successive modificazioni;

Lasten der Zugehörigkeitsvorsorgekörperschaft des jeweiligen Abgeordneten geht oder im Falle von nicht lohnabhängigen Abgeordneten um den Vorsorgebeitrag gekürzt wird, der autonom in die jeweilige Zugehörigkeitskasse oder bei der jeweiligen Körperschaft eingezahlt wird;

Festgestellt, dass die Beitragszahlung zu Lasten des Regionalrates sowohl in Bezug auf die Feststellung der Prozentsätze der figurativen Beitragszahlung zu Lasten der Zugehörigkeitsvorsorgekörperschaft der lohnabhängigen Arbeitnehmer als auch durch Nachfrage bei den betroffenen Abgeordneten bezüglich der in die Zugehörigkeitsvorsorgekassen oder -körperschaften eingezahlten Beträge quantifiziert wurde;

Nach Einsicht in die diesem Beschluss beiliegende Anlage A), die integrierender und wesentlicher Bestandteil desselben ist und die zustehenden Beträge für das Jahr 2022 für die einzelnen Regionalratsabgeordneten als Beitragszahlung zu Lasten des Regionalrates im Sinne des Art. 5 des Regionalgesetzes Nr. 5 vom 11. Juli 2014, festlegt;

Festgestellt, dass die Gesamtausgabe in Bezug auf die Ergänzungsvorsorge, bzw. der Anteil zu Lasten des Regionalrates, für das Jahr 2022 insgesamt 1.515.891,39 Euro brutto beträgt;

Nach Einsicht in das gesetzvertretende Dekret Nr. 118 vom 23. Juni 2011 betreffend Bestimmungen im Bereich der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Haushaltsvorlagen der Regionen, der örtlichen Körperschaften und deren Einrichtungen im Sinne der Artikel 1 und 2 des Gesetzes Nr. 42 vom 5. Mai 2009 mit seinen nachfolgenden Änderungen;

Nach Einsicht in die Verordnung über das Rechnungswesen des Regionalrates, genehmigt mit Präsidiumsbeschluss Nr. 370 vom 31. Juli 2018 mit seinen nachfolgenden Änderungen;

Nach Einsicht in den mit dem Präsidiumsbeschluss vom 22. Dezember 2022, Nr. 61 genehmigten Gebarungshaushalt für die Jahre 2023-2024-2025 und in dessen nachfolgende Änderungen;

d e c r e t a

1. Di determinare la contribuzione a carico del Consiglio regionale a termini dell'art. 5 della legge regionale 11 luglio 2014, n. 5 per l'anno 2022 nell'importo lordo di euro 1.515.891,39, come analiticamente indicato nell'allegato A) al presente provvedimento di cui forma parte integrante e sostanziale.

2. Di procedere al versamento della contribuzione al punto 1. ai Fondi di Previdenza complementare già comunicati dai Consiglieri regionali, al netto dell'imposta Irpef calcolata secondo le regole ordinarie, da versare all'Erario nei termini previsti.

3. Di dare atto che alla spesa di cui sopra si farà fronte con le somme stanziare sui capitoli 135 "Contribuzione previdenziale a carico del Consiglio regionale a termini dell'art. 5 della legge regionale 11 luglio 2014, n. 5" in conto residui anno 2023 - piano finanziario U.1.03.02.01.001 - 425 "Ritenute fiscali su indennità erogate ai consiglieri regionali ed ex consiglieri regionali" - piano finanziario E. 9.01.01.99.999 - 825 "Versamento ritenute fiscali su indennità regionale ai consiglieri regionali ed ex consiglieri regionali - piano finanziario U. 7.01.01.99.999 - del bilancio finanziario gestionale per l'esercizio 2024.

4. Di sottoporre il presente provvedimento all'Ufficio di Presidenza per la ratifica nella prossima seduta.

b e s c h l i e ß t

1. Die Beitragszahlung zu Lasten des Regionalrates im Sinne des Art. 5 des Regionalgesetzes Nr. 5 vom 11. Juli 2014 für das Jahr 2022 in Höhe von 1.515.891,39 Euro brutto festzusetzen, wie dies im Detail aus der Anlage A) hervorgeht, die integrierender und wesentlicher Bestandteil dieses Beschlusses ist.

2. Die Einzahlung der Beitragszahlung laut Punkt 1. in den jeweiligen, von jedem Abgeordneten mitgeteilten Zusatzrentenfonds, abzüglich der nach der ordentlichen Besteuerung berechneten Einkommenssteuer vorzunehmen, wobei besagte Steuer innerhalb der vorgesehenen Fristen an die Steuerbehörde überwiesen wird.

3. Zur Kenntnis zu nehmen, dass die oben genannte Ausgabe mit den auf den Kapiteln 135 "Vorsorgebeitragszahlung zu Lasten des Regionalrates im Sinne des Artikels 5 des Regionalgesetzes Nr. 5 vom 11. Juli 2014" der Gebarung der Rückstände des Jahres 2023 - Finanzkontenplan U.1.03.02.01.001 - 425 „Steuereinbehalte auf die den Regionalratsabgeordneten und ehemaligen Regionalratsabgeordneten ausbezahlten Entschädigungen“ - Finanzkontenplan E. 9.01.01.99.999 - 825 „Überweisung der Steuereinbehalte auf Entschädigungen, die den Regionalratsabgeordneten und ehemaligen Abgeordneten ausbezahlt werden“ - Finanzkontenplan U. 7.01.01.99.999 zweckgebundenen Mitteln des Gebarungshaushalts für das Finanzjahr 2024 gedeckt wird.

4. Das vorliegende Dekret wird dem Präsidium in seiner nächsten Sitzung zur Ratifizierung vorgelegt.

IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT

- Roberto Paccher -

(firmato digitalmente/digital signiert)

 Firmato digitalmente da:
PACCHER ROBERTO
Firmato il 28/12/2023 17:57
Seriale Certificato: 1518473
Valido dal 07/06/2022 al 07/06/2025
InfoCamere Qualified Electronic Signature CA

Per l'annotazione dell'impegno di spesa ai sensi dell'art. 24, comma 1 del Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 31 luglio 2018, n. 370 e successive modificazioni

IL SEGRETARIO GENERALE

-dott. Jürgen Rella-

(firmato digitalmente)

 Firmato digitalmente da:
RELLA JUERGEN
Firmato il 29/12/2023 11:10
Seriale Certificato: 1093454
Valido dal 19/01/2022 al 19/01/2025
InfoCamere Qualified Electronic Signature CA

Für die Vormerkung der Ausgabenverpflichtung gemäß Art. 24 Absatz 1 der Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Präsidiumsbeschluss Nr. 370 vom 31. Juli 2018 mit n.Ä.

DEN GENERALSEKRETÄR

- MMag. Jürgen Rella -

(digital signiert)

Visto di regolarità contabile attestante la copertura

Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle im Sinne des

finanziaria ai sensi dell'art. 27 del Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 31 luglio 2018, n. 370 e s.m.

LA DIRETTRICE REGGENTE
DELL'UFFICIO BILANCIO E APPALTI

- dott.ssa Cristina Zambaldi -
(*firmato digitalmente*)

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

Art. 27 der Verordnung über das Rechnungswesen des Regionalrates, genehmigt mit Präsidiumsbeschluss vom 31. Juli 2018 Nr. 370 mit n.Ä.

DIE GESCHÄFTSFÜHRENDE LEITERIN DES
AMTES FÜR HAUSHALT UND VERGABEN

- Drⁱⁿ Cristina Zambaldi -
(*digital signiert*)

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es die für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).



Firmato digitalmente da:
Zambaldi Cristina
Firmato il 29/12/2023 11:38
Seriale Certificato: 2683827
Valido dal 18/08/2023 al 18/08/2026
InfoCamere Qualified Electronic Signature CA

ALLEGATO - ANLAGE A)

CONSIGLIERI ADERENTI ALLA PREVIDENZA COMPLEMENTARE - QUOTA A CARICO DEL CONSIGLIO REGIONALE CAPITOLINO

135

ABGEORDNETE, DIE DER ERGÄNZUNGSVORSORGE BEIGETRETEN SIND - ANTEIL ZU LASTEN DES REGIONALRATES - KAPITEL 135

ANNO 2022 - JAHR 2022

N.	COGNOME / NACHNAME	NOME / NAME	FONDO DI PREVIDENZA / ERGÄNZUNGSVORSORGE	IMPORTO LORDO CAP. 135 anno 2023 in conto residui - piano finanziario U.1.03.02.01.001/BRUTTOBETRAG KAP 135 Jahr 2023 in der Rückständegebarung - Finanzkontenplan U. 1.03.02.01.001	IRPEF CAP. 425 - piano finanziario E. 9.01.01.99.999 - CAP. 825 - piano finanziario U. 7.01.01.99.999/ IRPEF Kap. 425 - Finanzkontenplan E. 9.01.01.99.999 - Kap. 825 - Finanzkontenplan U. 7.01.01.99.999	IMPORTO NETTO/ NETTOBETRAG
1	ACHAMMER	Philipp	PensPlan Plurifonds ITAS	30.334,98	13.044,04	17.290,94
2	AMBROSI (fino al 12/10)	Alessia		17.528,28	4.031,50	13.496,78
3	ATZ	Myriam		27.361,03	11.765,24	15.595,79
4	BISESTI	Mirko		30.334,98	13.044,04	17.290,94
5	CAVADA	Gianluca		22.315,55	5.132,58	17.182,97
6	DALLAPICCOLA	Michele		30.334,98	6.977,05	23.357,93
7	DE GODENZ (fino al 30/6)	Pietro		15.167,49	3.488,52	11.678,97
8	FERRARI (fino al 12/10)	Sara		17.069,70	3.926,03	13.143,67
9	FOPPA	Brigitte		22.733,70	9.775,49	12.958,21
10	JOB	Ivano		30.334,98	6.977,05	23.357,93
11	LEONARDI	Giorgio		30.334,98	6.977,05	23.357,93
12	MARINI	Alex		30.334,98	6.977,05	23.357,93
13	MASE'	Vanessa		22.469,11	9.661,72	12.807,39
14	ROSSATO	Katia		26.384,56	6.068,46	20.316,13
15	SEGNANA	Stefania		30.334,98	13.044,04	17.290,94
16	TONINA	Mario		15.042,14	6.468,12	8.574,02
17	ZANOTELLI	Giulia		30.334,98	13.044,04	17.290,94
				428.751,43	140.402,02	288.349,41
18	ALFREIDER	Daniel	Raiffeisen Fondo Pensione Aperto	15.042,14	6.468,12	8.574,02
19	AMHOF	Magdalena		21.591,98	9.284,55	12.307,43
20	DEEG	Waltraud		22.879,07	9.838,00	13.041,07
21	HOCHGRUBER	M.Magdalena		26.674,36	6.135,10	20.539,26
22	KNOLL	Sven		30.334,98	13.044,04	17.290,94
23	KOMPATSCHER	Arno		30.334,98	13.044,04	17.290,94
24	LADURNER	Jasmin		337,06	77,52	259,54
25	LANZ	Gerhard		30.334,98	6.977,05	23.357,93
26	LOCHER	Franz Thomas		26.705,62	11.483,42	15.222,20
27	MAIR	Ulli		30.334,98	13.044,04	17.290,94
28	NOGGLER	Josef		21.702,69	9.332,16	12.370,53
29	PLONER	Alex		26.384,56	11.345,36	15.039,20
30	SCHULER	Arnold		27.211,67	11.701,02	15.510,65
31	STAFFLER	Hanspeter		17.508,05	4.026,85	13.481,20
32	TAUBER	Helmuth		26.351,25	6.060,79	20.290,46
33	VALLAZZA	Manfred		18.865,46	4.339,06	14.526,40
34	VETTORI	Carlo		30.334,98	6.977,05	23.357,93
35	WIDMANN	Thomas	15.042,14	6.468,12	8.574,02	
				417.970,95	149.646,29	268.324,66
36	BESSONE	Massimo	PensPlan Profi	23.359,79	5.372,75	17.987,04
37	GOTTARDI	Mattia		29.904,98	12.859,14	17.045,84
38	LEITTER	Andrea		30.334,98	13.044,04	17.290,94
39	NICOLINI	Diego		18.929,98	4.353,90	14.576,08
40	REPETTO	Sandro		26.351,25	11.331,04	15.020,21
				128.880,98	46.960,87	81.920,11
41	DEGASPERI	Filippo	Laborfonds	22.669,69	9.747,97	12.921,72
42	DEMAGRI	Paola		17.472,61	7.513,22	9.959,39
43	FAISTNAUER	Peter		21.406,16	4.923,42	16.482,74
44	RIEDER	Maria Elisabeth		20.991,84	9.026,49	11.965,35
45	ZANELLA	Paolo		21.236,92	9.131,88	12.105,04
				103.777,22	40.342,98	63.434,24
46	FAHLONI	Roberto	Mediolanum Vita Taxbenefit New	26.351,98	11.331,35	15.020,63
47	GALATEO (dall'8/11/2022)	Marco		3.001,98	1.290,85	1.711,13
48	KASWALDER (fino al 30/9)	Walter		11.281,61	4.851,09	6.430,52
49	ZENI	Luca		26.987,98	6.207,24	20.780,74
				67.623,55	23.680,53	43.943,02
50	MANICA	Alessio	Vita retail - Genera Futuro (Generali Italia S.p.A.)	22.243,83	9.564,85	12.678,98
51	OLIVI	Alessandro		25.107,01	5.774,61	19.332,40
52	OSSANNA	Lorenzo		17.699,65	4.070,92	13.628,73
53	ROSSI	Ugo Angelo		15.042,14	3.459,69	11.582,45
				80.092,63	22.870,07	57.222,56
54	CIA	Claudio	Alleanza Assicurazione S.p.A. - Alleata Previdenza	22.759,45	9.786,56	12.972,89
				22.759,45	9.786,56	12.972,89
55	DALZOCCHIO	Mara	Azimut Previdenza	30.334,98	6.977,05	23.357,93
				30.334,98	6.977,05	23.357,93
56	GUGLIELMI	Luca	Riz Marika Sas - Reale mutua di Assicura Canazei	26.384,56	11.345,36	15.039,20
				26.384,56	11.345,36	15.039,20
57	KÖLLENSPERGHER	Paul	Fideuram - Bolzano	23.722,98	10.200,88	13.522,10
				23.722,98	10.200,88	13.522,10
58	MORANDUZZO	Devid	Compagnia Italiana di Previdenza, Assicurazioni e Riassicurazioni S.p.a.	26.384,98	6.068,55	20.316,43
				26.384,98	6.068,55	20.316,43
59	PACCHER	Roberto	Reale Mutua - Fondo Teseo	24.066,98	10.348,80	13.718,18
				24.066,98	10.348,80	13.718,18
60	PAOLI	Denis	Generazione Previdente di Generali Italia Spa	21.046,16	4.840,62	16.205,54
				21.046,16	4.840,62	16.205,54
61	TONINI	Giorgio	Fondo pensione Generali S.p.a.	16.620,07	3.822,62	12.797,45
				16.620,07	3.822,62	12.797,45
62	VETTORATO	Giuliano	Genera Futuro Generali S.p.A.	17.073,11	3.926,82	13.146,29
				17.073,11	3.926,82	13.146,29
63	URZI' (fino al 12/10)	Alessandro	Alleanza Assicurazione S.p.A. - Alleata Previdenza	23.762,40	5.465,35	18.297,05
				23.762,40	5.465,35	18.297,05
64	FUGATTI	Maurizio	Popolare Vita S.p.a - Vera Vita Pensione Sicura	30.334,98	13.044,04	17.290,94
				30.334,98	13.044,04	17.290,94
65	UNTERHOLZNER	Josef	CNP Vita Assicurazione S.p.a.	26.303,98	6.049,92	20.254,06
				26.303,98	6.049,92	20.254,06
TOTALE				1.515.891,39	515.779,33	1.000.112,06